

寫給年輕人的經濟學

Nachgefragt : Wirtschaft Basiswissen zum Mitreden

克莉絲蒂安·歐柏曼·著
蔣宜玲·翻譯
張振華·審訂



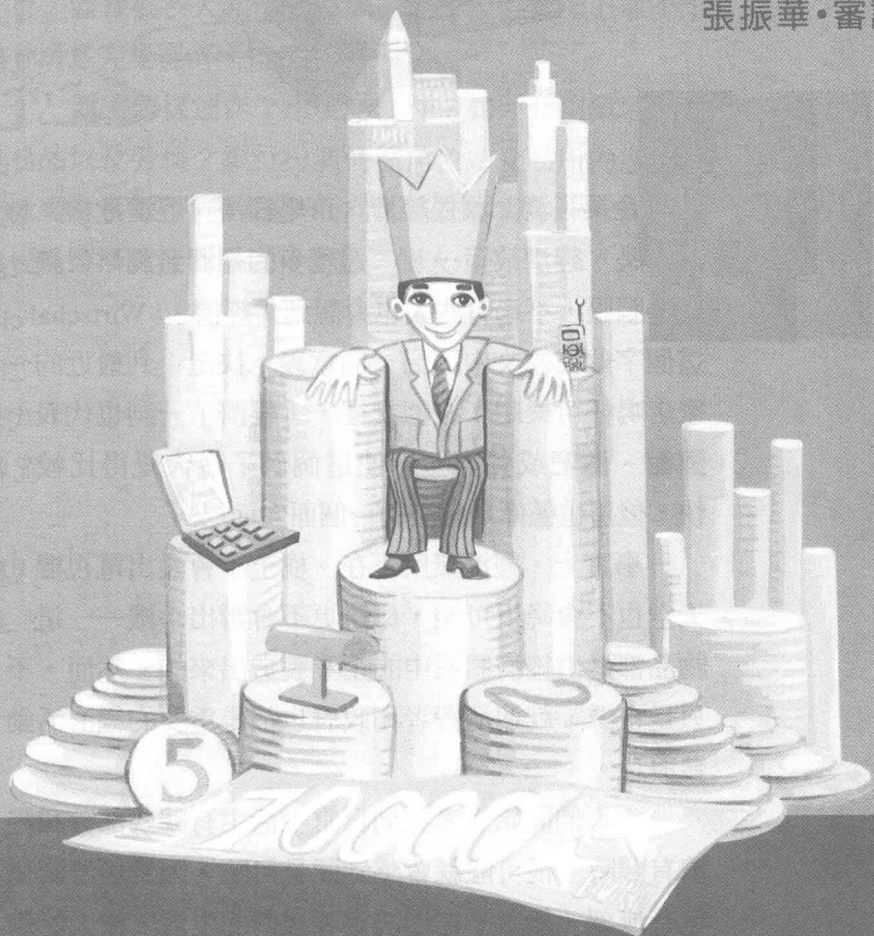
寫給年輕人的經濟學

Nachgefragt : Wirtschaft Basiswissen zum Mitreden

克莉絲蒂安·歐柏曼·著

蔣宜玲·翻譯

張振華·審訂



博雅書屋 印行

Title of the original German edition: Nachgefragt Wirtschaft

© 2003 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

Published by arrangement with Loewe Verlag GmbH through jia-xi books co., ltd. Taiwan

Complex Chinese translation rights © 2007 Shu-Chuan Publishing House

財經新視界 001

寫給年輕人的經濟學

作者 克莉絲蒂安·歐柏曼(Christiane Oppermann)
譯者 蔣宜玲
審訂 張振華
發行人 楊榮川
總編輯 龐君豪
主編 張毓芬
責任編輯 楊如萍、吳靜芳
封面設計 盧盈良
排版 楊如萍
出版者 博雅書屋有限公司
地址 106台北市大安區和平東路二段339號4樓
電話 (02) 2705-5066
傳真 (02) 2706-6100
劃撥帳號 01068953
戶名 五南圖書出版股份有限公司
網址 <http://www.wunan.com.tw>
電子郵件 wunan@wunan.com.tw
法律顧問 得力商務律師事務所 張澤平律師
出版日期 2007年12月初版一刷
定價 新臺幣200 元

國家圖書館出版品預行編目資料

寫給年輕人的經濟學 / 克莉絲蒂安·歐柏曼 著；蔣宜玲 譯；張振華 審訂。

-- 初版 -- 臺北市：博雅書屋，2007.12

面；公分

譯自：Nachgefragt: Wirtschaft

ISBN 978-986-83803-4-9(平裝)

1. 經濟學 2. 通俗作品

550

96020194

前言



企業經濟、國民經濟、市場經濟、經濟危機、經濟成長、經濟政策……。這麼多的經濟名詞早已讓人頭昏腦脹，不過有些人也會想到「經濟」(Wirtschaft)這個字彙在德文中的另一個意義：快走！到最近的一家店喝杯可樂吧！在德文裡，「經濟」一詞也代表小酒館、酒吧或餐廳。即使這個例子令人覺得比較愉快，但這也僅僅是經濟的一個面向而已。

事實上，經濟無所不在。樹上不會長出電視機，天空也不會降下可樂，母雞更不會孵出手機——這些物品都是由經濟體系中的企業製造出來的。然而，不只是企業，就連消費者和政府也都是重要的經濟活動參與者。

當人們開始思考我們日常生活中有哪些部分和經濟有關時，很可能就會感到頭暈目眩。因為經濟關係無時無刻、無所不在地決定著我們的生活，沒人能夠

脫離經濟對我們的深切影響。

經濟隨處可見，經濟亦如同人們一樣，會想要這個，需要那個，也會抱怨、悲嘆，還會四處閒扯。經濟的存在無人不知，無人不曉，大眾一再地談論著經濟。儘管很多人開口閉口都是經濟，但實際上並不十分清楚究竟經濟所指為何物。

競爭怎樣運作？市場是什麼？如何有組織地分配商品以及勞務？銀行扮演何種角色？交易所內進行著什麼？各種不同的經濟面向都將在本書中一一提及，因為經濟直接關係到我們每一個人……。



你的財富，由你決定！

- 074 儲蓄、借貸、投資：金錢如何運作？
- 076 撲滿或銀行帳戶的抉擇：我們應如何保管金錢？
- 078 我們非銀行帳戶不可嗎？
- 079 德國郵政銀行、德意志銀行、儲蓄銀行的職責為何？
- 081 我需要新電腦，哪裡可以貸款？
- 083 對個人和經濟而言，利息扮演何種角色？
- 084 東借一點，西奢一點：我們可以負債多少？
- 085 激烈的交易廳或寂靜的無形市場：人們在交易所內進行什麼？
- 087 德國法蘭克福指數與公牛和熊：交易所成了動物園？
- 089 艱澀難懂的證券交易用語：內行人的行話你了解嗎？
- 091 股市交易是雙向的：為何市場行情有漲有跌？
- 094 行情上漲或下跌會如何？
- 095 為什麼“Blue Chips”不能吃？它和股票有什麼關係？
- 097 用股票賺錢：何謂「股利」？

- 098 人們對報酬的瞭解為何？
- 100 交易分析師在做什麼？他們到底有多神準？
- 101 股票在超市？哪裡有股票？股票值多少錢？
- 103 不景氣的安全保障：何謂「年金」？
- 104 分散投資風險：何謂「投資基金」？
- 105 基金價值多少？並非全都便宜！
- 106 還有其他投資可能性嗎？



全球經濟角力戰！

- 108 「國民生產毛額」與「國內生產毛額」的差別何在？
- 109 經濟成長跟我們有什麼關係？
- 110 從巔峰到谷底：市場景氣如何？
- 112 如何促進經濟成長？
- 114 以較少投入換取較大產出：為何「經濟生產力」很重要？
- 115 「大麥克」指數：人們對「購買力」的瞭解為何？
- 117 進出口在經濟中扮演何種角色？
- 120 我們的錢越變越薄：通貨膨脹率說明什麼？
- 122 以支出賺取金錢？何謂「投資」？
- 123 為何在適當的時間點儲蓄很重要？

- 125 國家經濟補貼：金錢饋贈終至揮霍？
- 127 萬不得已時的一線生機：誰可獲得社會救濟金？
- 128 吃不飽也餓不死？我們還能獲得哪些資助？
- 129 政府為何向人民課稅？
- 131 萬萬稅，有哪些稅？
- 132 政府支出大於收入會怎樣？
- 134 政府可能倒閉嗎？
- 136 我想成為百萬富翁：誰是有錢人？
- 138 凡事都有相對面：誰是窮人？
- 140 如何縮小貧富差距？
- 142 如何讓財富在世界各地做較好的分配？
- 144 長腳秧雞或工廠的抉擇：經濟破壞環境？
- 146 為何汽車及運動鞋製造商在拉丁美洲或中國大陸生產商品？
- 147 世界好比地球村？何謂「全球化」？
- 148 為何出現反全球化聲浪？
- 150 何謂「經濟危機」？

- 153 **詞彙表**

目錄



看不見的手在哪裡？

- 002 先回歸根本：究竟何謂「經濟」？
- 004 經濟混亂時誰帶來秩序？
- 005 為何計畫經濟無法奏效？
- 006 你要蘋果？還是香蕉？市場經濟如何運作？
- 009 政府如何促進供給與需求？
- 010 競爭界限：競爭在哪裡無法起作用？
- 012 兩隻羊換一頭牛：為何產生貨幣？
- 015 優格的長途之旅：商品來自何處？
- 017 生機披薩熱賣？企業如何決定要生產什麼？
- 018 為什麼手機、冰淇淋及冷凍披薩的種類不是只有一種？
- 020 名牌或非名牌？真品或贗品？
- 022 如何決定手機、巧克力榛果醬或牛仔褲的價格？
- 023 可口可樂、保時捷、兒童巧克力：如何創造品牌？
- 024 廣告扮演哪種角色？

- 025 天下沒有白吃的午餐：誰花錢作廣告宣傳？
- 026 物美價廉企業：為何會出現無印良品？
- 027 流行或出局？從熱賣到滯銷：為何有特價商品及折扣？
- 029 獨占商品無敵貴：缺乏市場競爭會如何？
- 031 為何卡特爾到處都這麼不受歡迎？
- 032 競爭如何在少數供給者的情況下發揮作用？
- 033 大麥克鹹到無法下嚥：身為買方，我們有哪些權利？



有錢還是有閒？

- 038 到底何謂「勞動」？
- 039 剝削？亦或額外報酬？我們何時才能開始工作？
- 040 做牛做馬到死？我們必須工作多久？
- 041 只有富人才能受教育？教育費用由誰支付？
- 043 受雇於人或獨立開業——如何成為自己的老闆？
- 044 為何有同業工傷事故保險聯合會，及手工業同業公會的存在？
- 045 逃漏稅：什麼是「做黑工」？
- 046 我們也能在國外工作嗎？

- 047 人人只有三把刷子？如何將工作組織起來？
- 049 你有工作嗎？工作及職缺如何形成？
- 051 你是坐享高薪？還是領苦薪水？勞動有哪些價格？
- 052 難道理應如此？工資與薪水由誰決定？
- 053 總收入與淨收入的差別？
- 054 企業是什麼？企業如何組成？
- 056 給我「共同參與決定權」：為何有企業管理諮詢委員會？
- 057 為什麼有工會的產生？
- 058 資方也有聯合會嗎？
- 059 究竟何謂勞資談判？
- 060 「機器全都停止運轉……」：我們何時可以罷工？
- 062 如何終止勞雇關係？
- 064 被解雇可向誰求助？
- 066 德國聯邦就業局到底在做什麼？
- 067 誰支付我們生病的費用？
- 068 如果永遠無法再工作或從事某一行，誰能幫助我們？
- 069 李斯特老人年金：誰照顧垂垂老矣的我？
- 071 天有不測風雲，人有旦夕禍福：保險、保險，預防哪些風險？

看不見的手 在哪裡？



先回歸根本：究竟何謂「經濟」？

一切都跟經濟脫不了關係。經濟成長、經濟停滯、經濟繁榮、經濟衰退、經濟景氣、經濟不景氣……停！先等一下！到底我們對經濟有哪些確切的瞭解？



經濟有許多面向，先瞭解經濟的基本定義：經濟是在有限的物資之下做最理想的分配。這聽起來很像艱澀難懂的專業術語。所有我們用以滿足需求，但數量稀少且經常缺乏的物品，稱為「有限資源」，比方說食物和飲料、在較冷地區可禦寒的衣服，以及一個可以安心睡覺的處所。



沒有人能夠獨自生產一切自己需要的物資，因此，人們為了滿足自身的基本需求，開始進行買賣及交換行為，此即經濟活動。

光是爲了滿足基本需求，一個和德國相仿，擁有將近八千萬居民的國家，需要許多不同種類的商品及勞務，在適當的時間出現在適當的地點，以便有足夠的東西可食用，有保暖衣物可禦寒，有溫暖的房舍作爲避風港，能夠繼續向前方邁進，能夠學習、工作，在閒暇時好好放鬆、調養身心，年老或生病時還能獲得生活上的保障。

各式各樣的商品在超商上架，是經濟過程的結果。當我們需要時，就有石油、瓦斯及煤炭可以使用，還有電影院、電視機、收音機、汽車、公共巴士及飛機，當然也少不了充足的燃料！

一國的經濟組織及經濟活動之整體稱爲「國民經濟」。

必需品由企業生產製造

舉例來說，企業主購入所有製造汽車所需零件，並組裝成產品，亦即企業主如何進行生產、投入多少人力與機器製造交通工具的零件，以及汽車售價的決定。當然，企業經濟也是經濟的一個面向。

不過，經濟也涵蓋較小的層面：每個家庭本身都是一個獨特的經濟企業。每個家庭皆必須從事計畫、購買、準備、組織等行爲，所以一早起來桌上就有美味的早餐可享用，當然還必須購買T恤、洗衣服、打掃、烹飪、整理房間……。所有流程必須相互協調、配合並依照特定順序完成，才能井然有序，才不會有人說：究竟經濟是怎麼一回事？！

經濟混亂時誰帶來秩序？

要是你曾認真思考我們每天使用、消耗的商品及勞務來自何處，那你一定很快就會感到頭暈目眩，而且腦中浮現的答案鐵定越來越離譜！

鬧鐘早就響起，讓人從睡夢中驚醒。再清楚不過，這是祖父送的聖誕節禮物。祖父在百貨公司購買鬧鐘，當時誰為他提供服務呢？誰收錢並將鬧鐘包裝好呢？再者，百貨公司從哪裡取得鬧鐘呢？噢！這裡標示著「台灣製造」……誰生產這個機械呢？鬧鐘經由誰的協助被運送到德國呢？諸如此類的問題。不知何時我們開始覺得確實獲得這些東西似乎是個奇蹟——或者不如說這是一個非常龐大計畫的結果。

事實上，人們過去再三地嘗試以如此龐大的計畫支配一國的經濟。尤其是施行社會主義的統一前的東德及蘇聯，都曾採用嚴格的計畫經濟很長一段時間。比方說，這兩國的政府嚴格規定每人每年須生產多少公擔的穀物或馬鈴薯，因而確定每年必須用於生產的種子、田地及勞工數量。

同樣地，政府也會規定其他經濟部門的計畫，像是：哪些商品應該要生產多少數量，可以運用哪些方法，以及投入多少人力、機器進行生產工作。所有國民經濟的流程都被詳盡地規定，且嚴格地執行。

社會主義扼殺社會秩序，因為在社會主義制度下所有物品皆為全體國民所共有，世界最知名的社會主義學說源於卡爾·馬克思（Karl Marx）及弗立德利希·恩格斯（Friedrich Engels）的學說。

這聽起來真是太完美了：制定一項計畫，然後所有事情都順利進展，就像一台功能完善的可樂自動販賣機，將錢幣投入，然後飲料就從下面出來。然而，計畫經濟並不是這麼簡單的一回事。

為何計畫經濟無法奏效？



事實上，計畫經濟體系每每成效不彰。之所以這麼說，主要是因為我們在現實生活中很難詳細地計畫，什麼人在什麼時候會需要多少數量的某種商品。採用計畫經濟生產工業產品的時候，通常不是少了必需的原物料，就是機器匱乏不足。計畫經濟的結果經常導致物資缺乏，無法提供人們完善、足夠的供給。

大多數國家都基於這個原因放棄純正的計畫經濟，並允許至少在某些特定的經濟範圍內自由競爭。就目前而言，北韓是世界上唯一的例外。

計畫經濟體系垮台的另一個重要原因：土地、機器及原物料並非少數幾家企業所有，而是全體國民共享。剛聽到這種方式時是多麼美妙，然而實際上令人深感遺憾的是，沒有人認為真的需要為這些設備、原物料及商品品質負責。結果導致工廠衰敗、商品出現瑕疵及消費者不滿意。當然，全然缺乏計畫，經濟亦無法運作。因為合理分配有限物資，可以讓全體國民及企業相互合作，比方說，國家須制定競爭條件並保護任何人，不使其處於不利地位。

實行社會主義的東歐集團國家在二十世紀末葉垮台。



張老師說：

即使是北韓也有新義州經濟特區，除了外交與國防外，新義州可獨立自主推展對外經濟事業，不受中央干涉，這是北韓採改革開放之經濟政策的實驗區。

你要蘋果？還是香蕉？市場經濟如何運作？

市場經濟跟計畫經濟恰恰相反，沒有任何來自中央的計畫及規定，而是以自由競爭的形態運作。

一個簡單的原理產生下列疑問：假如每個人都能自己決定要生產甚麼、生產數量多少，以及用哪種價格販售，一切真能順利進行嗎？不過，這聽起來比較像是一團混亂，而非有效率的經濟秩序。

資本主義的市場經濟的特色是自由競爭及生產要素的私有制。社會主義的市場經濟嘗試在社會公平性與自由市場的原則之間取得協調。

爲了能夠清楚瞭解市場經濟體系的運作，讓我們上市場逛逛吧！市場上有十個商人供應蘋果，所有人都擁有相同大小、相同品種的蘋果，每顆蘋果看起來都大同小異。但是有一個賣家索價每公斤1.50歐元，三個賣家每公斤訂價1.45歐元，四個人賣每公斤1.40歐元，剩下的兩個賣家每公斤售價爲1.38歐元。就邏輯上來說，人們會先選擇每公斤賣1.38歐元的兩位賣家，只有當1.38歐元的蘋果都賣光後，買家才會轉向目前售價最便宜的攤販。幾小時之後，這六家攤販的水果都賣光了，只有價錢最貴的另外四家攤販蘋果滯銷。現在他們有一個選擇：不是繼續等待顧客上門，就是將價格降低，好讓蘋果能夠順利銷售出去。因爲這些攤販也想賺錢，所以現在也同樣以每公斤1.40歐元或甚至1.38歐元的價格提供商品。

隔天，這十個蘋果攤販又出現在市場上，他們全都以每公斤1.38歐元的價格販售蘋果。但是，市場上